

## \* GREC ANCIEN \*

### Présentation générale de la formation

Cette formation, ouverte à des publics divers et prévue sur deux à trois années, a pour objet d'amener des étudiants non spécialistes à lire et exploiter un texte ou un document présentant du grec ancien aux fins de leurs recherches, en particulier en philosophie, en histoire, archéologie et histoire de l'art (cette liste n'étant pas exhaustive).

Au terme de la formation, l'étudiant connaît les structures de la langue, il peut reconnaître les formes des mots et traduire des documents tels que les inscriptions, il est capable de lire et travailler sur un texte grec directement en s'aidant de traductions et de grammaires, mais en affinant sa lecture et le repérage des concepts mis en œuvre à partir de ses connaissances et de ses capacités à apprécier le sens des termes dans leurs différents contextes (utilisation judicieuse des dictionnaires, etc.)

### Intitulé: Grec niveau 1

### Débutant Semestres 1 et 2

**Nom d'intervenant :** *Stanislas Kuttner Homs et Sarah Lagrou*

**Nombre d'heures :** 24 heures/semestre

**Pré-requis :** Maîtrise des rudiments de la grammaire française

### Objectifs :

En première année, l'étudiant apprend l'alphabet et la lecture du grec sous ses différentes formes (éditions modernes, épigraphie, etc.). Il acquiert les structures générales de la langue (organisation des voix, des cas, des personnes, système des propositions...) et les notions de base de la grammaire et de la morphologie du grec ancien ainsi que le vocabulaire le plus courant.

### Contenu prévisionnel de la formation :

#### *Semestre 1*

Etude des chapitres 1 à 5 du manuel *Hermaion*

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes phrases de thème/version pour assimiler les éléments vus en cours

#### *Semestre 2*

Etude des chapitres 6 à 10 du manuel *Hermaion*

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes versions pour assimiler les éléments vus en cours

### Bibliographie

*Manuel de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours :*

Vernhes J.V., Hermaion. *Initiation au grec ancien*, Paris, Ophrys, 1996

*Dictionnaire de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours et passer les examens :*

Georgin, *Dictionnaire Grec-Français*, Hatier, 2004 ou Bailly A., *Dictionnaire Grec-Français*, Paris, Hachette, 1950

Allard J. et Feuillâtre E., *Grammaire grecque*, Paris, Hachette, 1972

Bertrand J., *Nouvelle grammaire grecque*, Paris, Ellipses, 2000

Martin F., *Les mots grecs*, Paris, Hachette, 1937

Ragon E., *Grammaire grecque*, entièrement refondue par A. Dain, Paris, Nathan, 2001

### Modalités d'évaluation :

Contrôle Continu comportant :

-trois interrogations écrites (20 min) en cours (50%)

-au terme de chaque semestre, un devoir écrit de 2h incluant : courte version d'un texte d'auteur, questions de grammaire et de morphologie à partir du texte proposé. Documents autorisés : dictionnaire grec/français et tables morphologiques. (50%)

>>>Si le cours est suivi au titre des UE 6, 7 ou 8 des Licences, une session 2 est organisée à chaque fin de semestre : devoir écrit de 2h sur le modèle du devoir de contrôle continu (mêmes documents autorisés).

**Nom de l'intervenant :** *Louise Bouly de Lesdain*

**Nombre d'heures :** 24 heures/semestre

**Pré-requis :**

Maîtriser les rudiments de la langue abordés en DUFL Grec Débutants ou un niveau équivalent aux étapes 1 à 10 du manuel.

Possession du manuel Hermaion, *Initiation au grec ancien* de J.V. Vernhes

**Objectifs :**

L'étudiant poursuit sa formation pour apprendre plus en profondeur les notions de grammaire grecque, et en particulier la syntaxe. Il est ainsi apte à exploiter des documents plus longs et complexes, du document épigraphique ou numismatique au texte philosophique, scientifique ou historique. Il affine les concepts grecs par une approche des auteurs dans le texte original, et peut ainsi entreprendre une démarche plus critique vis-à-vis des traductions dont il s'aide dans ses recherches.

**Contenu prévisionnel de la formation :***Semestre 1*

Révision des leçons 1 à 10.

Etude des chapitres 11 à 15 du manuel *Hermaion*

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes phrases de thème/version pour assimiler les éléments vus en cours

*Semestre 2*

Etude des chapitres 16 à 22 du manuel *Hermaion*

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes versions pour assimiler les éléments vus en cours

**Bibliographie :**

*Manuel de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours :*

Vernhes J.V., Hermaion. *Initiation au grec ancien*, Paris, Ophrys, 1996

*Dictionnaire de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours et passer les examens :*

Georgin, *Dictionnaire Grec-Français*, Hatier, 2004 **ou** Bailly A., *Dictionnaire Grec-Français*, Paris, Hachette, 1950

Allard J. et Feuillâtre E., *Grammaire grecque*, Paris, Hachette, 1972

Bertrand J., *Nouvelle grammaire grecque*, Paris, Ellipses, 2000

Martin F., *Les mots grecs*, Paris, Hachette, 1937

Ragon E., *Grammaire grecque*, entièrement refondue par A. Dain, Paris, Nathan, 2001

**Modalités d'évaluation**

Contrôle Continu comportant :

-trois interrogations écrites (20 min) en cours (50%)

-au terme de chaque semestre, un devoir écrit de 2h incluant : courte version d'un texte d'auteur, questions de grammaire et de morphologie à partir du texte proposé. Documents autorisés : dictionnaire grec/français et tables morphologiques. (50%)

>> Si le cours est suivi au titre des UE 6, 7 ou 8 des Licences, une session 2 est organisée à chaque fin de semestre : devoir écrit de 2h sur le modèle du devoir de contrôle continu (mêmes documents autorisés).

**Nom de l'intervenant :** *Lena Bourgeois*

**Nombre d'heures :** 24 heures/semestre

**Pré-requis :** Connaître les bases de la grammaire grecque (revoir pour cela les 22 premières étapes du manuel *Hermaion*, vues en cours de grec ancien niveaux 1 et 2)

**Objectifs :**

Finir de s'approprier les bases de la syntaxe et de la morphologie grecques afin d'être capable de naviguer dans un texte authentique à l'aide d'instruments (traductions, tables morphologiques) (=pratique du petit grec).

Exploiter en profondeur un texte authentique à des fins de recherche (histoire et établissement du texte, confrontation des traductions, approfondissements des concepts-clés).

**Contenu prévisionnel de la formation :**

*Semestre 1*

Révision des leçons 11 à 22.

Etude des chapitres 23 à 25 du manuel *Hermaion* en se concentrant sur le subjonctif et ses emplois.

L'accent sera mis sur la pratique de la version.

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes phrases de thème/version pour assimiler les éléments vus en cours

*Semestre 2*

Etude des derniers chapitres du manuel *Hermaion* ; en particulier sur l'optatif et ses emplois.

L'accent sera mis sur la pratique de la version et l'appropriation critique des traductions existantes.

Exercices d'entraînement à la maison : quelques exercices grammaticaux ou courtes versions pour assimiler les éléments vus en cours

**Bibliographie :**

*Manuel de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours :*

Vernhes J.V., *Hermaion. Initiation au grec ancien*, Paris, Ophrys, 1996

*Dictionnaire de base à posséder obligatoirement pour suivre le cours et passer les examens :*

Georgin, *Dictionnaire Grec-Français*, Hatier, 2004 ou Bailly A., *Dictionnaire Grec-Français*, Paris, Hachette, 1950

Allard J. et Feuillâtre E., *Grammaire grecque*, Paris, Hachette, 1972

Bertrand J., *Nouvelle grammaire grecque*, Paris, Ellipses, 2000

Martin F., *Les mots grecs*, Paris, Hachette, 1937

Ragon E., *Grammaire grecque*, entièrement refondue par A. Dain, Paris, Nathan, 2001

**Modalités d'évaluation :**

Contrôle continu comportant à chacun des deux semestres :

-trois versions en DM (50%)

-un devoir sur table écrit de 4h : traduction et questions de grammaire et de compréhension, répondant aux objectifs visés plus haut ( « *Exploiter en profondeur un texte authentique à des fins de recherche (histoire et établissement du texte, confrontation des traductions, approfondissements des concepts-clés)* »). (50%)

Documents autorisés : dictionnaire grec-français ; tables morphologiques.

>>>Si le cours est suivi au titre des UE 6, 7 ou 8 des Licences, une session 2 est organisée à chaque fin de semestre : devoir écrit de 4h sur le modèle du devoir de contrôle continu (mêmes documents autorisés).